
OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2013 No. 3048

Rheoliadau Cynlluniau Strategol Cymraeg mewn Addysg ac Asesu'r Galw am Addysg Cyfrwng Cymraeg (Cymru) 2013

Dehongli

2. Yn y Rheoliadau hyn—

ystyr “asesiad addysg cyfrwng Cymraeg” (“*Welsh medium education assessment*”) yw arolwg o'r galw ymhlith rhieni mewn ardal awdurdod lleol am addysg cyfrwng Cymraeg i'w plant yn unol ag adran 86(1) o Ddeddf 2013;

ystyr “asesiadau” (“*assessments*”) yw—

- (a) unrhyw drefniadau asesu a bennir gan Weinidogion Cymru mewn gorchymyn a wneir o dan adran 108(2)(b)(iii) neu (3)(c) o Ddeddf 2002; a
- (b) unrhyw asesiad arall o ddisgyblion a wneir gan athrawon at ddiben canfod lefel cyrhaeddiad disgyblion yn y Cwricwlwm Cenedlaethol;

ystyr “asesu” (“*assessed*”) yw asesu'n unol ag unrhyw drefniadau asesu a bennir gan Weinidogion Cymru mewn gorchymyn a wneir o dan adran 108(2)(b)(iii) o Ddeddf 2002(1) mewn perthynas â'r disgyblion sydd yn y cyfnod sylfaen;

ystyr “blwyddyn asesu” (“*assessment year*”) yw'r flwyddyn ysgol y cafodd y disgyblion eu hasesu ynddi ac sy'n union cyn y flwyddyn ysgol gyfredol;

ystyr “canolfannau hwyrddyfodiaid” (“*centres for latecomers*”) yw canolfannau dysgu'r Gymraeg a sefydlir gan awdurdodau lleol i ddarparu gwersi Cymraeg dwys i ddisgyblion oedran ysgol gynradd ac uwchradd;

ystyr “cyfnod allweddol” (“*key stage*”) yw unrhyw rai o'r cyfnodau a nodir ym mharagraffau (b) i (d) o adran 103(1) o Ddeddf 2002;

mae “cyfnod sylfaen” (“*foundation phase*”) i'w ddehongli'n unol ag adran 102 o Ddeddf 2002;

ystyr “cyngor ysgol” (“*school council*”) yw cyngor ysgol wedi ei sefydlu yn unol â rheoliad 3 o Reoliadau Cynghorau Ysgol (Cymru) 2005(2);

mae i “cymhwyster perthnasol” yr ystyr a roddir i “*relevant qualification*” yn adran 30(5) o Ddeddf Addysg 1997(3);

ystyr “cynllun” (“*plan*”) yw cynllun strategol Cymraeg mewn addysg fel y'i disgrifir gan adran 85(1) o Ddeddf 2013;

ystyr “data perfformiad ysgol” (“*school performance data*”) yw unrhyw ddata sy'n ymwneud â pherfformiad disgyblion mewn arholiadau cyhoeddus a'r dyfarniad o gymwysterau perthnasol;

ystyr “Deddf 1998” (“*the 1998 Act*”) yw Deddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998(4);

(1) Y gorchymyn presennol yw Gorchymyn Y Cwricwlwm Cenedlaethol (Trefniadau Asesu Diwedd y Cyfnod Sylfaen a Dirymu Trefniadau Asesu'r Cyfnod Allweddol Cyntaf) (Cymru) 2011 (O.S. 2011/1948 (Cy. 214)).
(2) O.S. 2005/3200 (Cy.236).
(3) 1997 p.44.
(4) 1998 p.31.

ystyr “Deddf 2002” (“*the 2002 Act*”) yw Deddf Addysg 2002⁽⁵⁾;

ystyr “Deddf 2013” (“*the 2013 Act*”) yw Deddf Safonau a Threfniadaeth Ysgolion (Cymru) 2013;

ystyr “dogfen Gymraeg” (“*Welsh document*”) yw'r ddogfen a gyhoeddwyd gan Weinidogion Cymru ym mis Ionawr 2008 sy'n dwyn y teitl “Cymraeg yng Nghwricwlwm Cenedlaethol Cymru”⁽⁶⁾ ac y cyfeirir ati yng Ngorchymyn Addysg (Cwricwlwm Cenedlaethol) (Targedau Cyrhaeddiad a Rhaglenni Astudio) (Cymru) 2008⁽⁷⁾;

ystyr “dyddiad cau asesiad addysg cyfrwng Cymraeg” (“*Welsh medium education assessment closing date*”) yw'r dyddiad a roddir gan awdurdod lleol yn unol â pharagraff (f) o Ran 2 o Atodlen 1 ar gyfer dychwelyd ymatebion i unrhyw asesiad addysg cyfrwng Cymraeg y mae wedi ei gynnal;

ystyr “fforwm addysg cyfrwng Cymraeg” (“*Welsh medium education forum*”) yw corff a sefydlir gan awdurdod lleol er mwyn gwella'r ddarpariaeth o addysg cyfrwng Cymraeg y mae ei aelodaeth yn cynnwys swyddogion awdurdod lleol a phersonau eraill y mae'r awdurdod lleol yn eu hystyried yn briodol;

ystyr “fforymau rhanbarthol 14-19” (“*14-19 regional forums*”) yw grŵp o gyrff a phersonau o fewn nifer o ardaloedd awdurdodau lleol sy'n gweithio ynghyd i geisio sicrhau bod personau 14 i 19 oed yn yr ardaloedd hynny yn cael budd o'r ystod o opsiynau dysgu sydd ar gael i bersonau 14 i 19 oed a ddisgrifir yng nghylchlythyr 37/2004 sy'n dwyn y teitl “Llwybrau Dysgu 14-19 Canllawiau”⁽⁸⁾;

ystyr “rhaglen astudio Cymraeg” (“*Welsh programme of study*”) yw'r rhaglen astudio y cyfeirir ati yn y rhan o'r ddogfen Gymraeg sy'n dwyn y teitl ‘Cymraeg’;

ystyr “rhaglen astudio Cymraeg ail iaith” (“*Welsh second language programme of study*”) yw'r rhaglen astudio y cyfeirir ati yn y rhan honno o'r ddogfen Gymraeg sy'n dwyn y teitl ‘Cymraeg ail iaith’; ac

ystyr “rhwydweithiau 14-19” (“*14-19 networks*”) yw grŵp o gyrff a phersonau o fewn ardal awdurdod lleol sy'n gweithio ynghyd i geisio sicrhau bod personau 14 i 19 oed yn yr ardal honno yn cael budd o'r ystod o opsiynau dysgu sydd ar gael i bersonau 14 i 19 oed a ddisgrifir yng nghylchlythyr 37/2004 sy'n dwyn y teitl “Llwybrau Dysgu 14-19 Canllawiau”.

(5) 2002 p.32, fel y'i diwygiwyd gan adran 21(1) a (7)(a) o *Fesur Addysg (Cymru) 2009* (mccc 5).

(6) Rhif ISBN 9780750444187.

(7) O.S. 2008/1409 (Cy.146).

(8) Cyhoeddwyd ym mis Gorffennaf 2004 (Rhif ISBN 0750434201).